

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. október 26.)

**a Tanács 93/25/EGK irányelvének végrehajtási rendelkezéseiről, a juh- és kecskeágazat állományának és termelésének statisztikai felmérését illetően**

(az értesítés a B(2004) 4092. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/747/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a juh- és kecskehús-termelés területén végrehajtható statisztikai felmérésekről szóló, 1993. június 1-i 93/25/EGK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup>, és különösen annak 2. cikk (2) bekezdésére, 3. cikk (2) és (3) bekezdésére, 7. cikkére és 13. cikk (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 93/25/EGK irányelvben előírányzott felmérések megvalósításához szükség van a pontos definíciók megadására. Ennek érdekében indokolt meghatározni azokat a mezőgazdasági üzemeket, amelyek a felmérés körébe tartoznak, és definiálni a megfelelő pontossággal a különböző kategóriákat a vizsgálati eredmények bontásához, valamint az állományi nagyságrendeket és a régiókat, melyek keretében a tagállamok feldolgozzák az általuk rendszeres időközönként végrehajtott statisztikai felmérések eredményeit. Tekintettel a vágási statisztikák szempontjaira, szükséges a csontsúly egyéni definíciója.
- (2) A Cseh Köztársaság, Ciprus, Észtország, Magyarország, Lettország, Litvánia, Málta, Lengyelország, Szlovákia és Szlovénia csatlakozását követően indokolt az adaptációs technikák igénybevétele.
- (3) Az Európai Parlament és Tanács 1059/2003/EK rendelete<sup>(2)</sup> megállapította a statisztikai területi egységek közösségi jegyzékét (NUTS) a tagállamokra vonatkozóan; ebből következőleg, indokolt a korábbi definitív regionális szinteket az új jegyzékkel (NUTS) helyettesíteni.

<sup>(1)</sup> HL L 149., 1993.6.21., 10. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> HL L 154., 2003.6.21., 1. o.

- (4) Indokolt hatályon kívül helyezni a juh- és kecskeágazat állományára és termelésére vonatkozó statisztikai felmérésekről szóló, 2003. augusztus 4-i 2003/597/EK bizottsági határozatot a Tanács 93/25/EGK – irányelvének végrehajtásáról<sup>(3)</sup>.

- (5) E határozat megegyezik a mezőgazdasági statisztikai állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Egy mezőgazdasági üzem a 93/25/EGK irányelv értelmében olyan műszaki-gazdasági egységet képez, amely egyedi elbírálás alá esik, és mezőgazdasági termékeket állít elő.

- (2) A 93/25/EK irányelv 1. cikk 1. bekezdésében előírányzott felmérés a következő vizsgálati alanyokra irányul:

- a) mezőgazdasági üzemek, amelyek hasznos mezőgazdasági területe egy hektár vagy annál nagyobb;

- b) olyan üzemek, amelyek hasznos mezőgazdasági területe kevesebb, mint egy hektár, ha bizonyos mértékben eladásra termelnek, vagy ha termelési egységük meghalad bizonyos fizikai küszöbértéket.

- (3) Azok a tagállamok, amelyek – kérésük nyomán – más küszöbértéket kívánnak alkalmazni, vállalják e küszöb olyan meghatározását, hogy egyedül a legkisebb üzemek legyenek kizárva, melyek hozzájárulása az érintett tagállam átlagos haszonkulcsához – a Bizottság 85/377/EGK határozata értelmében<sup>(4)</sup> – nem haladja meg az 1%-ot.

<sup>(3)</sup> HL L 203., 2003.8.12., 46. o.

<sup>(4)</sup> HL L 220., 1985.8.17., 1. o.

*2. cikk*

A 93/25/EGK irányelv 3. cikk (1) bekezdésében és 13. cikk (2) bekezdésében említett juh- és kecskekategóriák definíciói e határozat I. mellékletében található.

*3. cikk*

A 93/25/EGK irányelv 7. cikk (1) bekezdésében említett területi alosztályokra vonatkozóan, a tagállamok a II. mellékletben definiált közösségi statisztikai jegyzék (NUTS) besorolását követik.

Nem kell megállapítani az eredményeket olyan régiók esetében, amelyek állatállománya nem éri el a nemzeti állomány 1 %-át.

*4. cikk*

A 93/25/EGK irányelv 10. cikk (1) bekezdésében előírányzott állományi nagyságrendek e határozat III. mellékletében szerepelnek.

*5. cikk*

A 93/25/EGK irányelv 10. cikk (1) bekezdésében említett csontsúly a levágott állat csontozatának fagyasztott súlya, miután vérét leeresztették, megnyúzták és kibeleszték, fejét levágták (az atlasz-tarkócsonti ízületnél elválasztva), végtagjait levágták (a

csukló-kézközépcsonti vagy a boka lábközépcsonti ízületeinél elmetszve), farkát levágták (a hatodik és a hetedik farkcsigolya között elmetszve), tőgyét és nemi szerveit eltávolították.

A vesék és a vesejava a csontozat részét képezik.

*6. cikk*

A 2003/597/EK határozat hatályát veszti.

A hatályát veszített határozatra való hivatkozásokat úgy kell értelmezni, mintha e határozatra vonatkoznának.

*7. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 26-án.

a Bizottság részéről  
Joaquín ALMUNIA  
a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

## KATEGÓRIÁK MEGHATÁROZÁSA

**Anyajuhok és hágatott nőtényjuhok**

Már ellett nőtényjuhok, valamint az első alkalommal meghágatott nőtényjuhok.

**Tejelő anyajuhok**

Anyajuhok, melyeket kizárólag vagy elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló tej megtermelésének céljából tenyésztenek és/vagy tejtermékeké történő átalakítása céljából, beleértve a reformtejelő anyajuhokat (melyeket utolsó szoptatási időszakuk és levágásuk között felhizlálnak).

**Más anyajuhok**

A nem tejelő anyajuhok.

**Bárányok**

Fiatal bakok vagy nőtényjuhok, körülbelül 12 hónapos életkorig.

---

## II. MELLÉKLET

## TERÜLETI ALOSZTÁLYOK

Belgium		NUTS 1
Cseh Köztársaság:		NUTS 2
Dánia		—
Németország		NUTS 1
Észtország		—
Görögország		NUTS 2
Spanyolország		NUTS 2
Franciaország		NUTS 2
Írország		NUTS 2
Olaszország		NUTS 2
Ciprus		—
Lettország	juhokra vonatkozóan:	NUTS 2
	kecskékre vonatkozóan:	—
Litvánia		—
Luxemburg		—
Magyarország	juhokra vonatkozóan:	NUTS 2
	kecskékre vonatkozóan:	—
Málta		NUTS 3
Hollandia		NUTS 2
Ausztria		NUTS 2
Lengyelország	juhokra vonatkozóan:	NUTS 2
	kecskékre vonatkozóan:	—
Portugália		NUTS 2
Szlovénia		—
Szlovákia		NUTS 2
Finnország		NUTS 2
Svédország	juhokra vonatkozóan:	NUTS 2
	kecskékre vonatkozóan:	—
Egyesült Királyság		NUTS 1

## III. MELLÉKLET

## 1. TÁBLÁZAT

## A birtokolt juhállomány nagyságrendi csoportjai

Kategóriák	Juhbirtokosok összesen			Meghátartott nőstényjuhok + anyajuhok birtokosai <sup>(b)</sup>			Tejelő anyajuhok és meghátartott nőstényjuhok birtokosai <sup>(c)</sup>			Más anyajuhok és meghátartott nőstényjuhok birtokosai <sup>(c)</sup>		
	Juhok (összesen)/ Birtokos	Birtokosok száma	Állatok száma	Meghátartott nőstényjuhok, anyajuhok/ birtokos	Birtokosok száma	Állatok száma	Tejelő anyajuhok, tejelő meghátartott nőstényjuhok/birtokos	Birtokosok száma	Állatok száma	Más anyajuhok és meghátartott nőstényjuhok/ birtokos	Birtokosok száma	Állatok száma
I	1-9			1-9			1-9			1-9		
II	10-19			10-19			10-19			10-19		
III	20-49			20-49			20-49			20-49		
IV	50-99			50-99			50-99			50-99		
V	100- <sup>(d)</sup>			100- <sup>(d)</sup>			100- <sup>(d)</sup>			100- <sup>(d)</sup>		
VI	100-199 <sup>(d)</sup>			100-199 <sup>(d)</sup>			100-199 <sup>(d)</sup>			100-199 <sup>(d)</sup>		
VII	200-499 <sup>(d)</sup>			200-499 <sup>(d)</sup>			200-499 <sup>(d)</sup>			200-499 <sup>(d)</sup>		
VIII	500-999 <sup>(d)</sup>			500-999 <sup>(d)</sup>			500-999 <sup>(d)</sup>			500-999 <sup>(d)</sup>		
IX	1 000- <sup>(d)</sup>			1 000- <sup>(d)</sup>			1 000- <sup>(d)</sup>			1 000- <sup>(d)</sup>		
	Összesen			Összesen			Összesen			Összesen		

<sup>(a)</sup> Nem kötelező bontás BE, CZ, DK, LT, LU, LV, PL, SE, SI, SK<sup>(b)</sup> Nem kötelező bontás BE, CZ, DE, LT, LV, NL, PL, SE, SI, SK<sup>(c)</sup> Nem kötelező bontás BE, CZ, DE, IRL, LT, LV, NL, AT, PL, PT, FIN, SE, SI, SK, UK<sup>(d)</sup> Nem kötelező bontás MT

2. TÁBLÁZAT  
A birtokolt kecskeállományok nagyságrendi csoportjai

Kategóriák	Kecskebirtokok összesen			A meghátott nősténykecskék és az anyakecskék birtokosai <sup>(4)</sup>		
	Kecskek (összesen)/birtokosok	Birtokosok száma	Állatok száma	Meghátott nősténykecskék és a már ellett kecskék <sup>(5)</sup> /birtokos	Birtokosok száma	Állatok száma
I	1-9			1-9		
II	10-19			10-19		
III	20-49			20-49		
IV	50-99			50-99		
V	100- <sup>(4)</sup>			100- <sup>(4)</sup>		
VI	100-499 <sup>(4)</sup>			100-499 <sup>(4)</sup>		
VII	500- <sup>(4)</sup>			500- <sup>(4)</sup>		
VIII	500-999 <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>			500-999 <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>		
IX	1 000- <sup>(4)</sup> <sup>(8)</sup>			1 000- <sup>(4)</sup> <sup>(8)</sup>		
	Összesen			Összesen		

<sup>(4)</sup> Nem kötelező bontás BE, DE, IRL, LT, LU, PL, PT, SE, SI, SK, UK

<sup>(6)</sup> Nem kötelező bontás FR

<sup>(7)</sup> Nem kötelező bontás BE, DE, LT, NL, PL, SE, SK

<sup>(8)</sup> Nem kötelező bontás MT